



1/700 WATER LINE SERIES 703

ММНСК

USSR AIRCRAFT CARRIER ソビエト航空母艦 ミンスク

WATER LINE SERIES (株)アオシマ文化教材社 〒420-0922 静岡市葵区流通センター12番3号

「キエフ」級2番艦として、ソ連邦のウクライナ共和国の黒海沿岸にあるニコライエフ造船所で建造が行われ、着工は1972年、進水は1974年とみられていましたが、就役したのは3年後の1977年3月でした。2年に近い黒海での訓練や手直しなどの後に1979年3月、イスタンブールにその姿をあらわし地中海に入りました。後大西洋を南下、アフリカ南端の喜望峯をまわりインド洋から極東に回航されました。3番艦のハリコフの就役も間近かといわれていますが、これらの艦名は「キエフ」「ハリコフ」がウクライナ共和国、「ミンスク」が白ロシア共和国の大都市にちなんで命名されています。

「ミンスク」のソ連海軍での正式名称は「対潜巡洋艦」です。巨大なアイランドや、多くの対潜、対空、対艦用の装備をしており、確かに「対潜巡洋艦」といっても不思議ではありませんが一方では対潜ヘリKa-25ホーモン、垂直上昇機Yka-36フォージャーを搭載していることから間違いなく空母と言うべき形をしています。これにはおもしろいエピソードがあります。ソ連はトルコに「航空母艦のダーダネルス海峡の通過はしない。」という約束をしたために、地中海に出るためには「対潜巡洋艦」とするほかなかったという話です。

「ミンスク」の兵装は対潜ヘリコプターKa-25ホーモン20機、垂直上昇機Yka-36フォージャー12機を搭載している他に、対空兵装として、中距離ミサイルSAN-3ゴブレット、短距離ミサイルSAN-4の連装ランチャーを2組づつ搭載し、その指揮装置も2組づつ装備されています。対空砲は76mm連装砲を前後に2基もつは23mm砲身6本を束ねて回転させながら弾を発射するガトリング砲を8つ装備しています。対艦ミサイルとしてはSSN-12連装ランチャー4基計8発、対潜ミサイルとしてSSN-14、対潜ロケットFARS-1を発射するSUW-N連装ランチャー1基、または対潜ロケットの12連ランチャーMBU-2500A2基などを装備しています。「電子装備」は上から航空機官製用のトップノット、前後に3次元レーダー・トップセールとトップステアがあり、一段下がって対空ミサイルSAN-3用の指揮装置ヘッドライト、SAN-4用のポップグループ、76mm砲用の指揮装置オウル・スクリーチ、23mmガトリング砲用バス・チルトなどが装備されています。電子戦用ECM、ESM用のアンテナは、上部構造物の中心部の両側に4つのドームが装備されています潜水艦用ソナーは艦首の水線下にあり、相当大きいものと思われる。

組み立てる前に必ずお読み下さい。

- 組み立てモデルですので、作る前に組み立て説明書をお読み下さい。
● 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったりすると窒息する危険がありますので、破り捨てして下さい。
● 部品はきれいに切り取り、切り取ったあとのクズは捨てして下さい。
● 部品は商品の都合上やむを得ず尖っている所がありますので危険です。使用目的以外は、絶対に遊ばないで下さい。特に小さなお子様がいる家庭では注意して下さい。
● 部品の切り取りにはニッパーを使用し、バリ等の余分な部品はナイフ、ヤスリ等で仕上げます。また、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱くと、刃先等で手、指、足等を切る可能性がありますので10才以下の方は、保護者の方が行って下さい。
● 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないように注意して下さい。窒息などの危険があります。誤飲の危険がありますので、対象年齢未満のお子様には絶対に与えないで下さい。
● (接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意して下さい。)
接着剤、塗料は口の中に入れて下さい。中毒の危険があります。接着剤が目に入った時は、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談して下さい。締め切った室内では使用しないで下さい。中毒の危険があります。近くでの火の使用も絶対に止めて下さい。引火する危険があります。
● 直射日光の当たる場所や、高温・多湿になる場所には放置しないで下さい。

Important Information to be Read before Assembling this Product

- This model needs to be assembled. Read the assembly instructions before beginning to assemble it.
● After taking the product out of the plastic bag, tear the plastic bag and discard it, since there will be a danger of suffocation if young children place the bag over their head.
● Cleanly clip the parts from the trees, and discard the trees after all the parts have been clipped.
● Due to manufacturing circumstances it is unavoidable that there will be sharp places which will be dangerous. Be sure not to play with the contents such as by using them for other purposes. Households with young children should be particularly careful.
● Use nippers for removing parts, and finish any burr remaining on parts using a knife or file. Because the mishandling of nippers, cutter knives or files may result in sharp edges cutting hands, fingers, or legs, children younger than 10 years old should have the work carried out by a parent or guardian.
● As the kit contains small parts, take care not to swallow them by mistake, since there may be a danger of choking. Due to the danger of mistakenly swallowing parts, be absolutely certain not to give them to children younger than the target age.
● (In the situation where you use cement or paints, take care of the following points)
Do not put cement or paint in your mouth, since there will be a danger of poisoning. If cement or paint gets in your eyes, immediately wash it away with a large amount of water and consult a doctor.
Do not use cement or paint in enclosed rooms, since there will be a danger of poisoning. Absolutely do not use cement or paint near sources of flame, since there will be a danger of ignition.
● Do not leave the product in locations subject to direct sunlight or in places with high temperatures or much humidity.

Information importante à lire avant de monter le modèle :

- Ce modèle doit être assemblé. Lisez les instructions de montage avant de commencer l'assemblage.
● Après déballage du kit, veuillez à vous débarrasser des sacs en plastique pour éviter tout risque d'étouffement des enfants en bas âge qui pourraient les placer sur leur tête.
● Détachez soigneusement les branches d'arbres, et jetez les déchets.
● En raison des conditions de fabrication, certaines pièces possèdent des parties pointues qui peuvent être dangereuses. S'assurer de ne pas jouer avec le contenu en l'utilisant pour d'autres buts. Les familles ayant des enfants en bas âge devront faire très attention.
● Utilisez une pince coupante pour dégrapper les pièces, et éliminez toutes les bavures résiduelles sur les pièces à l'aide d'un couteau de modélisme ou d'une lime. Puisqu'une manipulation incorrecte des pinces, des couteaux de modélisme ou des limes peut se produire, il y a un risque de blessure des mains, des doigts ou des jambes, les enfants de moins de 10 ans devront demander à leurs parents ou leur gardien d'effectuer les travaux.
● Ce kit contient de petites pièces, ne convient pas à des enfants en-dessous de l'âge prévu pour l'usage de ce produit: risque d'étouffement. Du fait d'un risque d'étouffement, soyez absolument sûr de ne pas les donner aux enfants plus jeunes que l'âge prévu pour l'usage de ce produit.
● Lorsque vous utilisez de la colle et des peintures, suivez attentivement les points suivants : La colle et les peintures ne doivent pas être ingérées, car il y a un risque d'empoisonnement. Si la colle ou les peintures entrent en contact avec les yeux, lavez avec une grande quantité d'eau et contactez immédiatement un docteur. N'utilisez pas la colle ou les peintures dans des endroits fermés, car il y a un risque d'empoisonnement, veuillez à travailler dans un endroit bien ventilé ou près d'une fenêtre ouverte. N'utilisez pas la colle ou les peintures près de sources de chaleur ou d'une flamme, car il y a un risque d'incendie.
● Ne laissez pas ce produit dans des endroits exposés directement à la lumière du soleil ou dans des endroits à forte température ou humides.

Wichtige Information vor dem Montieren dieses Modellbausatzes :

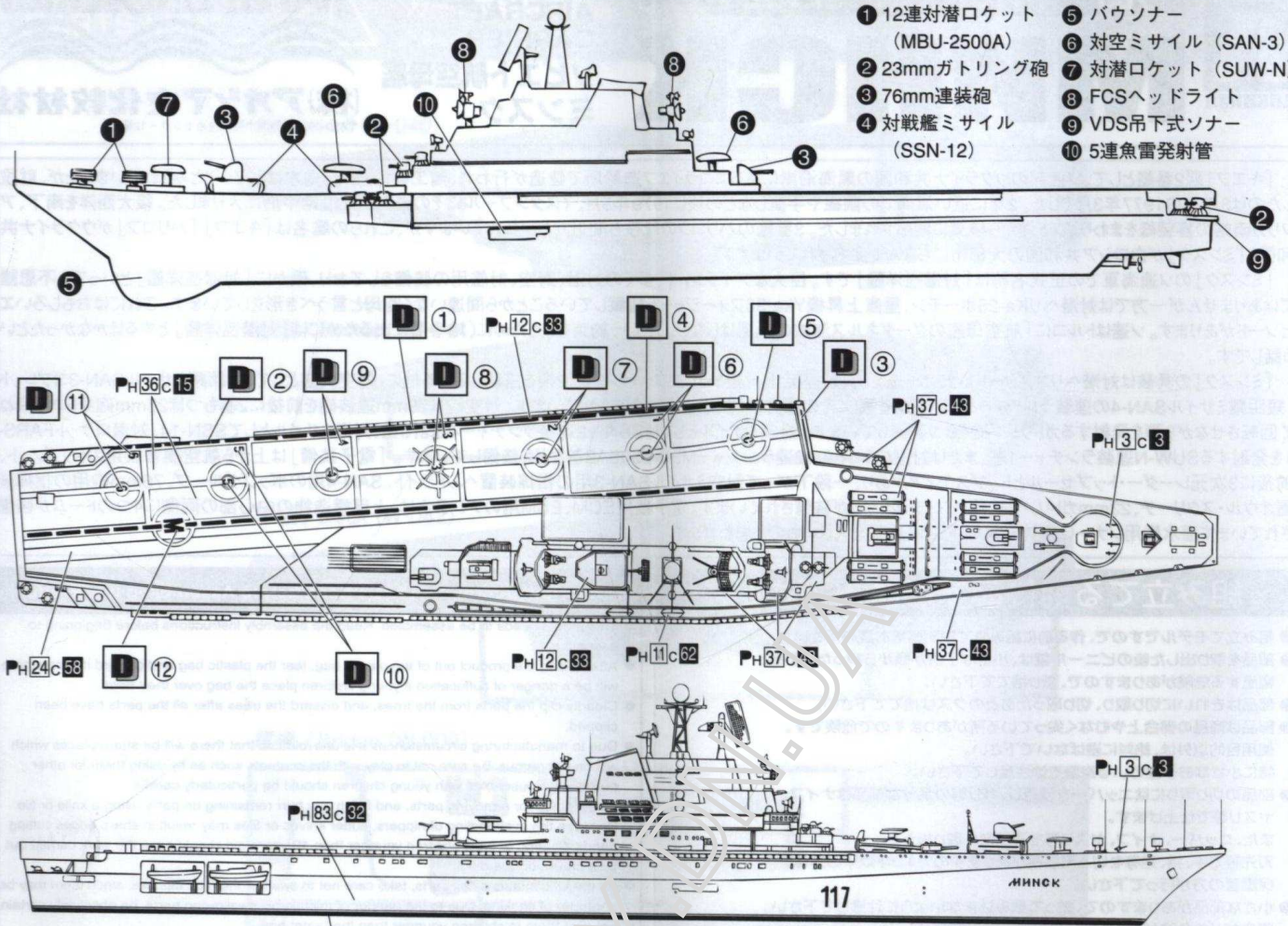
- Dieses Modell muss montiert werden. Lesen Sie vor der Montage die Montageanweisungen durch.
● Nach dem Entfernen der Teile des Modellsatzes reißen Sie die Plastikverpackungstüte auf, um zu verhindern, dass kleine Kinder damit spielen und sie sich über den Kopf ziehen; dabei besteht Erstickungsgefahr.
● Lösen Sie die Bauteile vorsichtig aus den Spritzlingen und entsorgen Sie den Abfall.
● Herstellungsbedingt ist es unvermeidlich, dass es scharfkantige Stellen gibt, die gefährlich sein können. Stellen Sie sicher, den Inhalt nicht zu anderen als den vorgesehenen Zwecken zu verwenden. Bausätze wegen verschluckbarer Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
● Verwenden Sie eine Kneifzange zum Entfernen von Teilen und entfernen Sie Grate mit einem Messer oder einer Feile. Durch falschen Umgang mit Kneifzangen, Schneidmessern oder Feilen können scharfe Kanten mit Verletzungsgefahr entstehen. Daher nicht geeignet für Kinder unter 10 Jahren und nur unter Aufsicht eines erfahrenen Erwachsenen.
● Der Bausatz enthält verschluckbare Kleinteile. Es besteht Erstickungsgefahr! Bewahren Sie die Teile daher außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
● Bei Verwendung von Klebstoffen und Lacken achten Sie auf die folgenden Punkte: Klebstoffe und Lacke dürfen nicht verschluckt werden, da Vergiftungsgefahr besteht. Falls Klebstoffe oder Lacke in die Augen geraten, sofort mit viel fließendem Wasser ausspülen und anschließend einen Arzt aufsuchen. Klebstoffe und Lacke dürfen nicht an geschlossenen Orten verwendet werden, da beim Einatmen Vergiftungsgefahr besteht. Klebstoffe und Lacke dürfen nicht in der Nähe offener Flammen verwendet werden, da Entzündungsgefahr besteht.
● Legen Sie das Produkt nicht im direkten Sonnenlicht oder an Orten mit hohen Temperaturen oder Luftfeuchtigkeit ab.

组装前请务必阅读。

- 本品为组装模型，组装前请阅读组装说明书。
● 取出组装零件后的塑料袋，若被塞在幼儿的头上，会有窒息的危险，应立即剪破丢弃。
● 正确剪下组装零件，并丢弃剩余的残片。
● 根据产品各部的组装，有些尖突零件比较危险，除组装外，严禁玩耍。特别是有幼童的家庭更应注意。
● 应用钳子裁剪各部零件，毛边等多余部分用刻刀、锉刀加工，使用钳子、刻刀、锉刀时应注意安全，防止刀尖、刀刃划伤手指。未满10岁的儿童应在家长的指导下进行组装。
● 防止误食微小零件，否则会有窒息的危险。误食很危险，严禁让未满对象年龄的儿童玩耍这些零件。
● (使用粘合剂、涂料时应注意以下事项。)
不要将粘合剂、涂料放入口中，否则会有中毒的危险。
粘合剂、涂料不慎进入眼内时，应立即用大量清水冲洗并及时就医。
不要在密封的房间内使用，否则会有中毒的危险。
严禁在近火处使用，否则会引起火灾。
● 禁止放置在直射阳光、高温、潮湿等处。

(株)アオシマ文化教材社 〒420-0922 静岡市葵区流通センター12番3号
AOSHIMA BUNKA KYOZAI Co. Ltd. 12-3 RYUTSU CENTER, AOI-KU, SHIZUOKA CITY, SHIZUOKA 420-0922, JAPAN

- ① 12連対潜ロケット (MBU-2500A)
- ② 23mmガトリング砲
- ③ 76mm連装砲
- ④ 対戦艦ミサイル (SSN-12)
- ⑤ バウンサー
- ⑥ 対空ミサイル (SAN-3)
- ⑦ 対潜ロケット (SUW-N)
- ⑧ FCSヘッドライト
- ⑨ VDS吊下式ソナー
- ⑩ 5連魚雷発射管



- 「ミンスク」主要兵装
- |       |          |                |    |                    |      |
|-------|----------|----------------|----|--------------------|------|
| 基準排水量 | 47,000   | 23mmガトリング砲+FCS | ×4 | 対潜ロケット12連MBU-2500A | ×2   |
| 水線長   | 243.00 m | 76mm連装砲        | ×2 | 5連魚雷発射管            | ×2   |
| 全長    | 234.00 m | SAN-4+FCS      | ×2 | 対潜ヘリコプター-Ka-25ホーモン | ×20機 |
| 全幅    | 42.00 m  | SAN-3+FCS      | ×2 | Yak-36フォージャー       | ×12機 |
|       |          | 対潜ロケットSUW-N    | ×1 | SSN-12艦対艦ミサイル      | ×8基  |

〈使用色〉 Paint Colors Verwendete Farben Couleurs utilisées 使用颜色

Creos	Japanese	English	German	French	Chinese (Simplified)
H 3 C 3	レッド	Red	Rot	rouge	红色
H 11 C 62	つや消し白	Flat White	Matt Weiß	Blanc Mat	亚白色
H 12 C 83	つや消し黒	Flat Black	Matt Schwarz	Noir Mat	亚黑色
H 17 C 29	艦底色	Cocoa Brown	Kakaobraun	Marron Cacao	朱古力棕色
H 24 C 58	オレンジイエロー	Orange Yellow	Gelb Orange	Orange jaunâtre	橙黄色
H 36 C 15	ダークグリーン	Dark Green	Dunkel Grün	Vert Gris	暗緑色
H 37 C 43	ウッドブラウン	Wood Brown	Holz-Braun	Bois	木棕色
H 83 C 82	軍艦色 (2)	Dark Gray (2)	Dunkel Grau (2)	Gris Fonce (2)	深灰色 (2)

- 水性ホビーカラーとMr.COLORはまぜられません。
- H□は株式会社GSIクレオス水性ホビーカラーの色番号です。
- C■はMr.COLORの色番号です。
- ★塗料およびプラモデル用接着剤は別にお買い求め下さい。
- 工具、塗料についての詳しい使用方法は、各商品の説明をご覧ください。
- Can't mix AQUEOUS HOBBY COLOR and Mr. Color.
- H□ is the color number of AQUEOUS HOBBY COLOR of GSI Creos Corporation
- C■ is the color number of Mr. Color of GSI Creos Corporation.
- ★As this kit does not include any paint and/or glue, please buy them by separately.
- Please see the instructions of each product for the use of tools and paints in details.

■ はペイントマークです。■ is Paint Mark.  
 ■ Zeichen Anstrich. ■ Marque De Peindre. ■ 是涂颜色的标记

＜パーツの注文について＞ お届けには2～3週間かかる場合があります。

★ 部品を紛失されたり破損された方は、右記の必要部品に○をつけ住所、氏名、名前、電話番号を明記しハガキ又はFAXにて申し込み下さい。(コピーでも可)Eメール又はアオシマWEBからも申し込みができます。お電話での申し込みはご連絡下さい。 (アオシマWEB URL: <http://www.aoshima-bk.co.jp>)

※ パーツの複数注文、改造目的での購入はご連絡下さい。

※ 商品の代金は先払いになります。ご注文頂いた商品のご請求明細をお送り致しますので、先にお支払いをお願いします。

※ 部品価格には消費税が含まれております。※ 別途送料が必要となります。

※ 商品の仕様(成型色等)、料金は予告なく変更となる場合があります。

連絡先: (株)アオシマ文化教材社 お客様サービスセンター(平日 9:00~17:00)  
 〒420-0922 静岡市葵区流通センター12番3号  
 TEL: 054-263-2595 FAX: 054-265-5230 Eメール: [service@mail.aoshima-bk.co.jp](mailto:service@mail.aoshima-bk.co.jp)

**SERVICE AFTER THE SALES**  
 Only claims can be accepted. Not for Sales. Please contact the local dealer where you bought.

1/700 WATER LINE SERIES No.703 MNNSK

Hull	W-040	Decal
Hull bottom parts	W-041	Ballast
Deck parts	W-042	Assembling instruction
Torpedo	W-039	Aircraft
Bridge parts	W-009	
Rader parts	W-009	

シリーズ名・番号 1/700 ウォーターラインシリーズ No.703

商品名 ソビエト 航空母艦 ミンスク

船体(W-040)	1000円	レーダーパーツ(W-009)	1000円
船底(W-041)	1000円	デカール	800円
甲板(W-042)	1000円	バラスト	500円
武装パーツ(W-039)	1000円	取扱説明書	200円
艦橋(W-009)	1000円	艦載機	非売品

For Japanese use only 2016.07.SU

□□□-□□□□

住所

電話番号 ( ) ( ) -

氏名



# 作る前にご用意下さい

Prepare these tools before assembly.  
 Bitte vor dem Zusammenbau bereitlegen.  
 Préparez avant d'assembler.  
 制作前请准备好。



## ニッパー カッター ピンセット

nipper/Zwickzange/Pinces/钳子  
 cutter/Abbrechklingemesser/Cutter/刀具  
 tweezers/Pinzette/Pincettes/镊子



## プラモデル用接着剤

plastic cement  
 Plastikkleber  
 Colle pour modèle réduit  
 塑料模型用接着剂

### 使用マーク Explanation of a mark Erklären von Zeichen Explication de Marque 印・明

**注意してください。**  
 Caution. Attention. 请注意。

**組作ります。**  
 Make Ossets. Produire Oséries. 作組。  
 Machen O Paar. 作 O 組。

**デカールを貼る。**  
 Place a decal here. Mettre l'autocollant.  
 Aufkleben ein Dekal. 贴标签。

**( )内は反対側のパーツ(シール番号)**  
 Same for the other side  
 Nummer für Teil (Aufkleber) der entgegengesetzten Seite steht in Klammern ( ).

Le numéro entre parenthèses est celui de la pièce du côté opposé.  
 ( )内为反侧的零部件(贴纸)号。

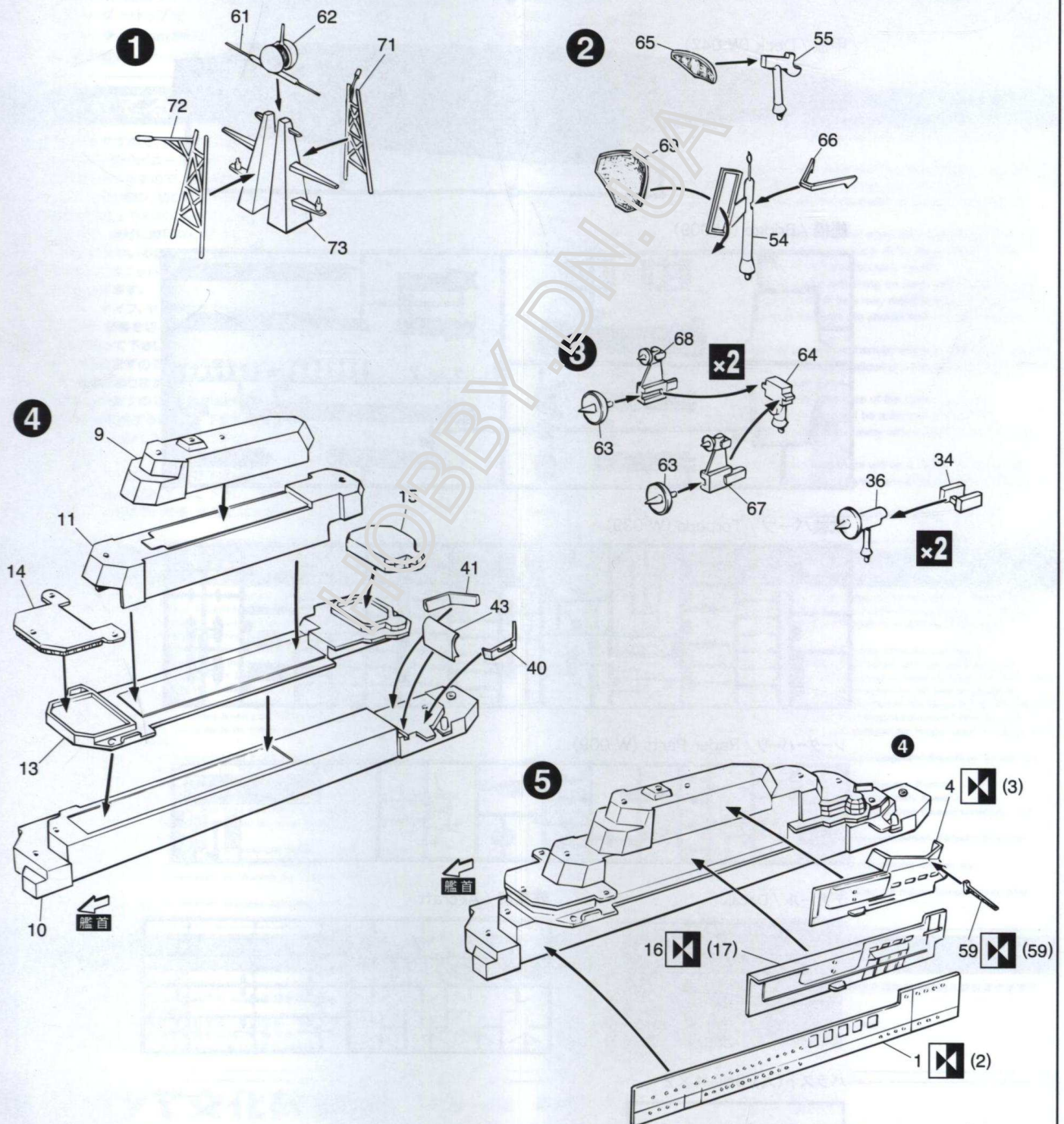
**接着しません。**  
 Do not adhere. Ne pas coller.  
 Aufkleben nicht. 不粘結。

**矢印の方向は艦首を指しています。**  
 Direction of arrow indicates the bow. La proue est indiquée par une flèche.  
 Der Pfeil zeigt den Bug an. 箭头所指的方向为船头。

### 組み立て Zusammenbau Assemblage Assemblage Assembley 组装

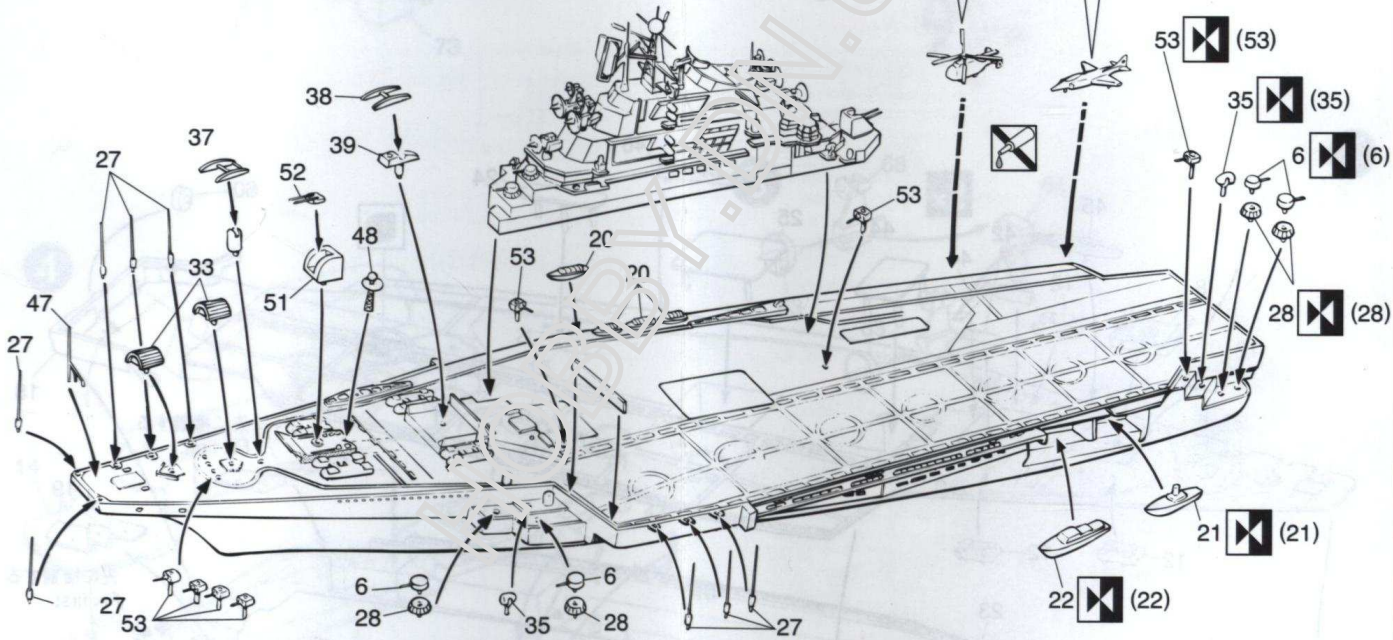
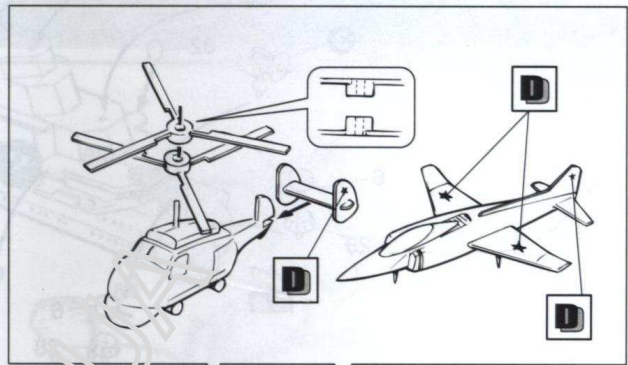


組み立てには特に指示がある場合を除いて接着剤を使用して下さい。Pour assembler, employez de l'adhésif hors le cas indiqué en particulier.  
 Use glue to attach the parts, except as indicated.  
 Bitte benutzen Sie Klebstoff zum Zusammenbau, wenn nicht anders angegeben.  
 组装时除有特别指示外, 请使用粘结剂。





ニッパー  
カッター  
ピンセット  
nippers/Zwickzange/Pincers/镊子  
cutter/Abschneidmesser/Cutter/刀裁  
zange/Pinsetta/Pincettes/镊子

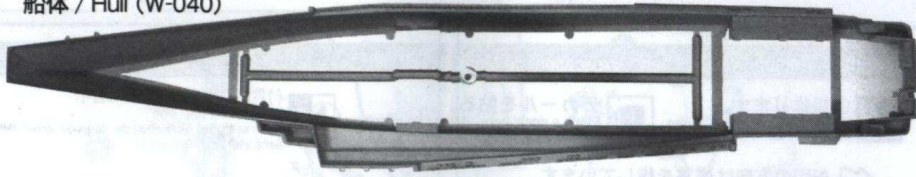


部品図  
PARTS LIST

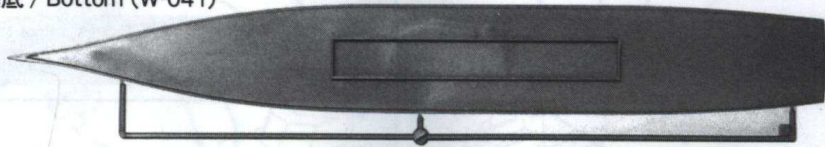


組み立てる前に部品・デカール等、キット内容をよくお確かめ下さい。  
万一、欠品や不良品がありましたら当社サービスセンターまでご連絡下さい。  
Please confirm the product contents with the following PARTS LIST before assembly.

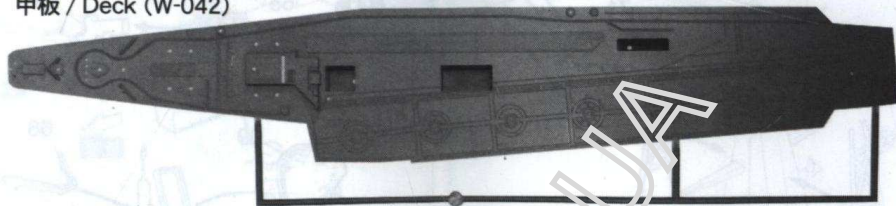
船体 / Hull (W-040)



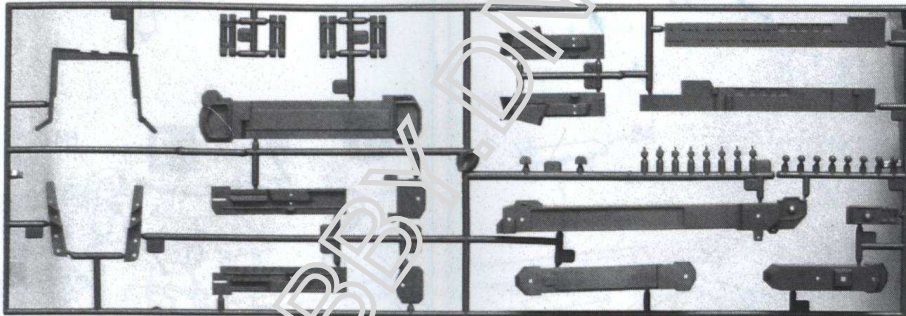
船底 / Bottom (W-041)



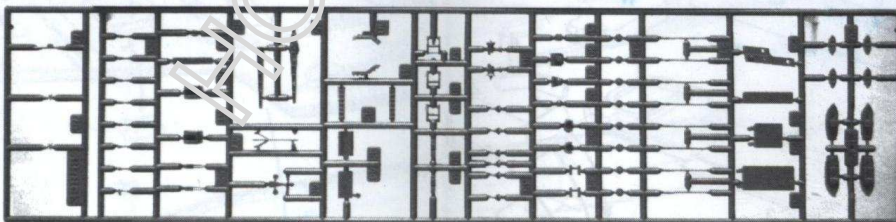
甲板 / Deck (W-042)



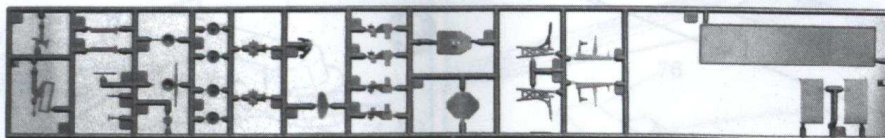
艦橋 / Bridge (W-009)



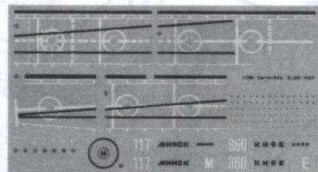
武装パーツ / Torpedo (W-039)



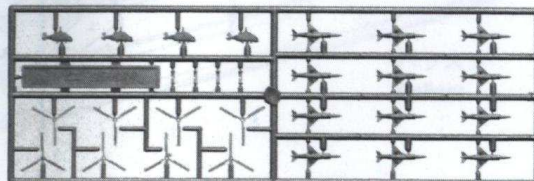
レーダーパーツ / Radar Parts (W-009)



デカール / Decal



艦載機 / Aircraft



バラスト(大)/Ballast × 2

